

Kezelési útmutató (HU)



RAD 2000 Oil free

Köszönjük, hogy az Eurom készüléket választotta. Minőségi készüléket vásárolt, amely sok éven át élvezni fogja. Ha ezt a berendezést körültekintően és körültekintően használja, csökken a személyi sérülések vagy az anyagi károk kockázata.



ÉRTESÍTÉS

Kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes használati útmutatót a készülék használata (és összeszerelése) előtt.

Bevezetés

Ez a kézikönyv leírja a készülék helyes és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. A kézikönyv a készülék elengedhetetlen része, eladásakor vagy cseréjekor át kell adni az új tulajdonosnak. Ez az útmutató a legnagyobb gondossággal készült. Fenntartjuk azonban a jogot, hogy ezt a kézikönyvet bármikor javítsuk és módosítsuk. A felhasznált képek változhatnak.

A kézikönyvben a következő szimbólumok és kifejezések használatosak, hogy figyelmeztessék az olvasót a biztonsági kérdésekre és fontos információkra:

FIGYELMEZTETÉS



Veszélyes helyzetet jelez, amely a biztonsági utasítások be nem tartása esetén a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérüléséhez, a termék vagy a környező környezet enyhe vagy közepes károsodásához vezethet.

ÉRTESÍTÉS



Veszélyes helyzetet jelez, amely a biztonsági utasítások be nem tartása esetén a termék vagy a környezet enyhe vagy közepes károsodásához vezethet.



ÉRTESÍTÉS

A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a készüléket.

Műszaki adatok

Tápfeszültség	230V~50/60Hz
Elérhető teljesítmény	2000 W
Beállítások opciók	1000-2000W
Termosztát	+
Méretek	44 x 25 x 63,5 cm
Súly	5,7 kg

Leírás

A RAD 2000 Oil free egy egyszerű elektromos fűtőtest beltéri használatra.

Figyelmeztetés az elektromos fűtőtestekre vonatkozóan

Általános biztonsági figyelmeztetések

1. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást a készülék használata (és esetleg telepítése) előtt.
Kérjük, gondosan őrizze meg a használati útmutatót a későbbi használatra és a következő felhasználónak való esetleges átadásra.
2. Az új készülék első használata előtt végezzen alapos ellenőrzést (beleértve a kábelt és a csatlakozódugót is), keresse meg a látható sérüléseket. Ne használja a sérült készüléket, és csere céljából juttassa vissza a szállítóhoz.
3. A nem megfelelő használat vagy telepítés áramütés és/vagy tűzveszélyt okozhat.

Az eszköz helyére vonatkozó figyelmeztetés

1. Ne helyezze a készüléket elektromos aljzat közelébe, alá vagy arra irányítva, illetve nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
2. Ne irányítsa a készüléket bútorokra, drapériákra és függönyökre, papírra, ruházatra, ágyneműre vagy más gyúlékony anyagokra, és ne használja azok közelében. Tartsa ezeket az anyagokat legalább 1 m távolságra a készüléktől!
3. Ne használja a tűzhelyet szabadban vagy 15 m³-nél kisebb helyiségekben.
4. A készülék belső forró és/vagy forró és szikrázó alkatrészeket tartalmaz. Ezért ne használja olyan környezetben, ahol üzemanyagot, lakkot, gyúlékony folyadékot és/vagy gázt stb. tárolnak. Ne használja a készüléket gyúlékony környezetben, például benzinkutak, üzemanyagcsövek vagy permeteződobozok közelében. Ez robbanás- és tűzveszélyt jelentene!
5. Csak akkor használja a készüléket, ha a kerekek fel vannak szerelve. A készülék felszerelt kerekek nélküli használata nagyon veszélyes a tűzveszély szempontjából. Összeszereléskor/szétszereléskor mindig húzza ki a dugót a fali aljzatból.
6. Ez a készülék nem alkalmas falra vagy mennyezetre történő felszerelésre.
7. Ne használja a készüléket kád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.
8. Ez a készülék nem alkalmas nedves helyiségekben való használatra, mint például fürdőszoba, mosdó, stb. Soha ne helyezze a készüléket vízcsapok és víztartályok (csaptelep, zuhany, fürdőkád, WC, mosdó, medence stb.) közelébe. Ügyeljen arra, hogy a készülék soha ne esessen vízbe, és víz soha ne kerüljön bele. Ha a készülék véletlenül vízbe esne, először mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból! Azonnal hagyja abba a vízbe került készülék használatát, és vigye el javításra. Soha ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba, soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
9. A levegőnek szabadon kell keringenie a készülék körül. Ne helyezze a készüléket túl közel falhoz vagy nagy tárgyakhoz, illetve polcok, szekrények, függönyök stb. alá. A készülék elhelyezésekor tartsa be a következő minimális távolságokat:
Elülső oldal – minimális szabad távolság 50 cm.
Oldal - minimális szabad távolság 50 cm.
Hátoldal – minimális szabad távolság 50 cm.
Felső oldal – minimális szabad távolság 100 cm.
10. A készüléket mindig szilárd, vízszintes, sima felületre helyezze.

11. A felületnek, amelyre a készüléket helyezi, nem gyúlékony vagy tűzveszélyes anyagból kell készülnie. Mindenesetre el kell viselnie legalább 125 °C hőmérsékletet olvadás, égés, deformáció vagy meggyulladás nélkül. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a felület nem melegszik-e túl, ami veszélyes lehet!
12. Ne helyezze a készüléket puha felületre, például ágyra vagy hosszú szőnyegre, mert a szellőzőnyílások eltömődhetnek.
13. Ne helyezze a készüléket eső miatt nyitott ablakba vagy nedves felületre. Ne tegye ki a készüléket nedvesség hatásának. Ne helyezze a készüléket ajtó mögé vagy olyan helyre, ahol emberek sétálnak, mert ez megakadályozza a felborulását.
14. A fűtőtestet nem szabad közvetlenül az elektromos aljzat alá helyezni.
15. Hacsak nem áll rendelkezésre állandó felügyelet, ne használja ezt a készüléket kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják egyedül elhagyni a helyiséget.

Használati figyelmeztetések

1. Ne használjon a készülékhez olyan tartozékokat/kiegészítő elemeket, amelyeket az eszköz szállítója nem hagyott jóvá, ajánlott vagy szállított.
 2. A készüléket csak arra a célra használja, amelyre tervezték, és a kézikönyvben leírt módon.
- 3. A készülék egyes részei nagyon magas hőmérsékletre melegsznek fel, és égési sérüléseket okozhatnak. Ha gyerekek, veszélyeztetett személyek vagy háziállatok vannak a készülék közelében, fordítson rájuk fokozott figyelmet. Soha ne hagyja őket egyedül működő készülék közelében.**
4. Soha ne takarja le vagy blokkolja a készüléket, mert túlmelegszik, és tűzveszélyt okozhat. Soha ne akasszon fel vagy helyezzen a készülékre ruhát, takarót, párnát, papírt stb. Mindig tartsa a készüléket legalább 1 m-es biztonságos távolságban a gyúlékony anyagoktól. A szellőzőnyílásokat semmilyen módon nem szabad letakarni vagy elzárni a tűz megelőzése érdekében. Soha ne használja a készüléket ruhák szárítására, és ne helyezzen rá semmit. Soha ne támaszkodjon semmit a készülékre!
 5. Soha ne használja a készüléket automatikusan időzítővel vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolná. Használat előtt mindig ellenőrizze a biztonsági feltételeket. Továbbá ne használja a készüléket külső feszültségszabályozóval, például dimmerrel stb., mert ezek is veszélyt jelentenek!
 6. Ez a készülék csak normál háztartási használatra készült. A készüléket csak házon belüli fűtésre (idő) használja.
 7. A készüléken feltüntetett feszültségnek és frekvenciának meg kell egyeznie a használt fali aljzat feszültségével és frekvenciájával. A használt fali aljzatot földelni kell, a vezetékeket pedig 30mA-es megszakítóval kell védeni. A használni kívánt fali csatlakozóaljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzetben gyorsan és egyszerűen ki lehessen húzni a csatlakozódugót.
 8. A túlterhelés és a biztosítékok kiolvadásának elkerülése érdekében ne csatlakoztasson más eszközöket ugyanahhoz a konnektorhoz vagy elektromos csoporthoz, amelyhez ez az eszköz csatlakozik.
 9. Mielőtt bedugná a tápkábelt az aljzatba, tekerje le a teljes tápkábelt, és győződjön meg arról, hogy a kábel nem érintkezik a készülék fűtőrészeivel, és semmilyen módon nem melegszik fel. Ne vezesse a tápkábelt a szőnyeg alá, ne takarja le szőnyeggel,

szőnyegeket stb., és tartsa távol az emberektől. Ügyeljen arra, hogy senki ne lépjen rá a kábelre, és ne álljanak rajta bútorok. Ne vezesse a tápkábelt éles sarkok mentén, és használat után ne tekerje fel szorosan, nehogy eltörjön! Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen olajjal, oldószerekkel vagy éles tárgyakkal. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt és a csatlakozót, hogy nem sérült-e. Ne csavarja vagy hajlítsa meg a tápkábelt, és ne tekerje rá a készülékre, mert ez károsíthatja a szigetelést.

10. Nem javasoljuk a hosszabbító kábelek használatát, mert túlmelegedést és tüzet okozhatnak. Ha a hosszabbító használata elkerülhetetlen, használjon sértetlen, jóváhagyott, földelt hosszabbítót, amelynek minimális átmérője 3x2,5 mm², megengedett legkisebb teljesítménye 2500 W. A túlmelegedés elkerülése érdekében mindig teljesen tekerje le a hosszabbítót!
11. A készüléket mindig csak rögzített elektromos aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon elosztó/csatlakozódobozokat, hosszabbító vezetékeket stb.
12. Használat közben a dugó langyosnak tűnhet, de ez teljesen normális. Ha a csatlakozó forró, valószínűleg hibás, és le kell állítani. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
13. Mindig először kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, majd húzza ki a dugót a fali aljzatból. Soha ne kapcsolja ki a készüléket a csatlakozódugónak a fali aljzatból való kihúzásával!
14. Akadályozza meg, hogy idegen testek bejussanak a készülékbe a sugárzó/szellőző rácson vagy a kimeneti nyílásokon keresztül. Ez áramütést, tüzet vagy károkat okozhat.
15. Soha ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a készüléket. Ha elmegy, mindig kapcsolja ki a készüléket, és először húzza ki a konnektorból.
16. Ha nem használja a készüléket, mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból! Mindig a dugó testénél fogva húzza ki, soha ne húzza a kábelt!
17. A készülék használat közben felmelegszik. Ne érintse meg a készüléket használat közben és kikapcsolás után egy ideig: égési sérülést okozhat!
18. Soha ne használja a készüléket nedves kézzel.
19. Ne használja a fűtőberendezést, ha leesett.
20. Ne használja a fűtőberendezést, ha láthatóan sérült.

Ki használhatja a készüléket

1. A berendezést 8 éves kortól gyermekek, valamint csökkent mozgási, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy eligazították őket a berendezés biztonságos használatára és megértik a lehetséges kockázatokat.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. 3 éven aluli gyermekek ne tartózkodjanak a fűtőberendezés közelében, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
5. 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kikapcsolhatják a készüléket, csak akkor, ha normál üzemi helyzetben van elhelyezve vagy fel van szerelve, és ha felügyelik őket, vagy ha kioktatták őket a berendezés biztonságos használatára és megértik a lehetséges kockázatokat.

3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem módosíthatják a beállításokat, nem tisztíthatják vagy karbantartást végezhetnek rajta.

Karbantartási figyelmeztetések

1. Tartsa tisztán a készüléket. A készülék túlmelegedésének leggyakoribb oka a por, szennyeződés és/vagy lerakódások. Ezért rendszeresen távolítson el minden lerakódást és szennyeződést.
2. Először kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni, amikor csak akarja:
 - tisztítsa meg a készüléket,
 - elvégezni a készülék felhasználói karbantartását,
 - érintse meg vagy mozgassa a készüléket.
3. Ha bármilyen sérülést észlel a készüléken, a tápkábelben vagy a csatlakozón, ill bármilyen meghibásodás, szokatlan zaj, szag vagy füst jön a készülékből, vagy ha a készülék leesett, hagyja abba a készülék használatát, és ne kapcsolja be. Azonnal húzza ki a dugót a konnektorból. Vigye vissza a teljes egységet a szállítóhoz vagy egy szakképzett villanyszerelőhöz ellenőrzés és/vagy javítás céljából. Mindig kérjen eredeti alkatrészeket.

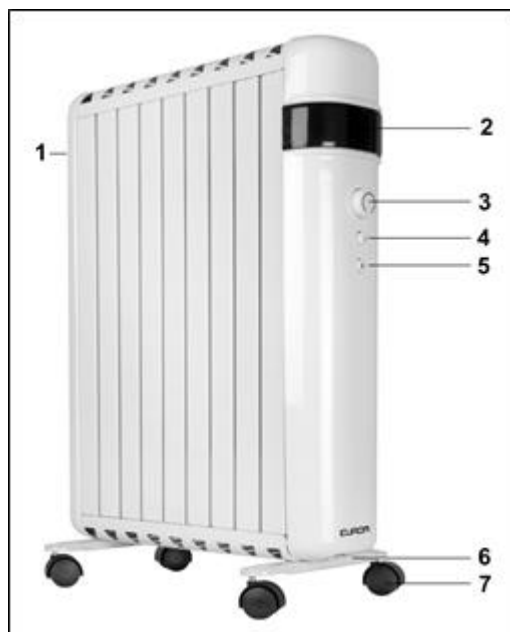
4. A készüléket csak felhatalmazott és szakképzett személy nyithatja ki és/vagy javíthatja. Ne végezzen saját maga semmilyen javítást a készüléken, ez nagyon veszélyes! Az illetéktelen személyek által végzett javítások vagy a készüléken végzett módosítások a készülék víz- és porállóságának megsértéséhez vezetnek, és érvénytelenítik a gyártó garanciáját és felelősségét.

5. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.

A 3., 4., 5. pontok be nem tartása károkat, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat. Ugyanakkor ezen pontok be nem tartása érvényteleníti a garanciát, és a gyártó, szállító és/vagy importőr nem vállal felelősséget az ilyen következményekért.

Leírás

1. Fogantyú
2. Jelzőlámpa
3. Termosztatikus szabályozó
4. Bekapcsológomb 1
5. Bekapcsológomb 2
6. Keréktartó (2x)
7. Forgó kerekek (4x)

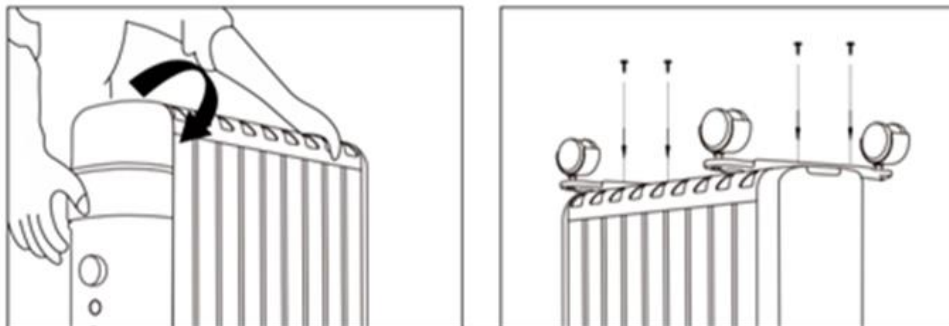


Összeszerelés, elhelyezés és bekötés

- Távolítson el minden csomagolóanyagot és őrizze meg gyermekektől elzárva. A csomagolóanyag eltávolítása után ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen-e, nincs-e rajta meghibásodás, meghibásodás stb. Bármelyik esetben

ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, forduljon a szállítóhoz, és kérje ellenőrzését/cseréjét.

- Fordítsa fejjel lefelé a fűtőtestet (vigyázzon, hogy ne karcolja meg a festéket vagy a készülék felületét).
- Erősen csavarja rá a két konzolt (mindegyik 2 kerékkel) a hűtőre, lásd a képet.

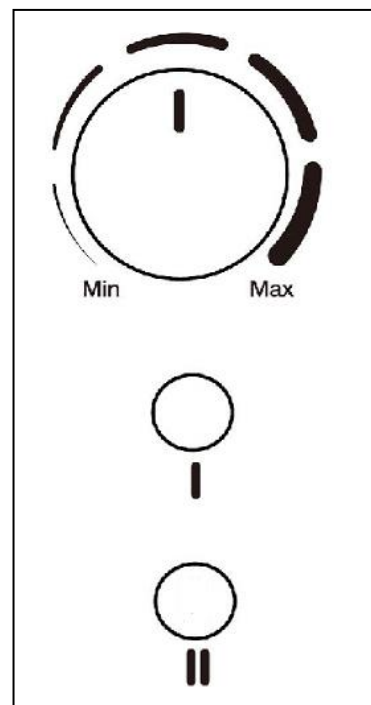


- Helyezze vissza a fűtést a megfelelő helyzetbe úgy, hogy a kerekek lefelé nézzenek.
- **Válasszon egy megfelelő helyet a készülék számára, figyelembe véve a kézikönyvben található összes figyelmeztetést.**

Figyelmeztetés: a fűtést csak függőleges helyzetben használja, kerekkel lefelé (a kézikönyv elején látható módon). Minden más pozíció veszélyes!

Üzembe helyezés és használat

- Győződjön meg arról, hogy mindkét bekapcsológomb ki van kapcsolva (nincs lenyomva), és a termosztát a lehető legtávolabbra van fordítva a max.
- Most dugja be a tápkábelt a fali aljzatba.
- Kapcsolja be a fűtést az egyik vagy mindkét bekapcsológomb megnyomásával: 1 gomb megnyomása = teljesítmény 1000 W, mindkét gomb megnyomva = teljesítmény 2000 W. A fűtőelem elkezd működni. Lassú fűtéshez, kis hőmérséklet-emelkedéshez vagy kis helyhez nyomja meg egy gombot (1000 W). Gyors felfűtéshez, nagy hőmérséklet-emelkedéshez vagy nagyobb helyhez nyomja meg mindkét gombot (2000 W).
- Ha a szobahőmérséklet eléri a kívánt szintet, forgassa a termosztátot a Min felé, amíg kattantást nem hall. A jelzőfény kialszik, és a fűtés kikapcsol. Ha ebben a helyzetben hagyja a termosztátot, a fűtőberendezés időnként be- és kikapcsolásával fenntartja az aktuális hőmérsékletet. A fűtés bekapcsolásakor a jelzőfény kigyullad. A termosztát balra/jobbra forgatásával növelheti/csökkentheti a beállított hőmérsékletet.
- Ha szeretné, most alacsonyabb fokozatra állíthatja a fűtést.
- A fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a megnyomott gombokat bekapcsolva. A gombok visszaugranak a magasabb (nem lenyomott) pozícióba. A fűtés leáll. Most húzza ki a dugót a konnektorból.
- Figyelem: a radiátor nagyon lassan hűl. Hagyjon elegendő időt kihűlni, mielőtt megérinti vagy elmozdítja (használjon fogantyút)!



Biztonság

Leesés elleni védelem

A készülék leesés elleni védelemmel van felszerelve, amely kikapcsolja, ha felborul/ leesik. Ha ezután újra beállítja a készüléket, akkor újraindul, de először kapcsolja ki, húzza ki, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Ha a készülék sérült vagy hibásan működik, ne használja, hanem vigye el vizsgálatra/javításra!

Túlmelegedés elleni védelem

A túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a készüléket, ha túlságosan felmelegszik belül. Ez akkor fordulhat elő, ha a készülék nem tud kellően hőt sugározni a helyiségbe, vagy nem tud elegendő friss levegőt beszívni. Oka lehet a készülék (részleges) letakarása, a szívó- és kimeneti nyílások eltömődése, túl közeli elhelyezés, pl. a falhoz stb. Amint kellőképpen lehűl a készülék, elvileg automatikusan újraindul, de ha nem szünteti meg a túlmelegedés okát, akkor valószínűleg újra megtörténik a leállás. A rendszeres túlmelegedés a készülék visszafordíthatatlan károsodásához vezethet. Ha a készülék a túlmelegedés elleni védelem miatt leáll, kapcsolja ki a bekapcsológombokat (kiugró helyzetbe), húzza ki a dugót a fali aljzatból, és hagyja kihűlni a készüléket. Most távolítsa el a túlmelegedés okát, és kezdje el újra a szokásos módon használni a készüléket. Ha nem találja a túlmelegedés okát, és a probléma továbbra is fennáll, hagyja abba a fűtőberendezés használatát, és vigye el ellenőrzésre/javításra.

Tisztítás és karbantartás

Tartsa tisztán a készüléket. A túlmelegedés leggyakoribb oka a por és szennyeződés felhalmozódása a készülékben. Ezért rendszeresen távolítsa el ezeket a lerakódásokat. Tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból és hagyja kihűlni.

- Rendszeresen törölje le a készülék külsejét egy száraz vagy nedves, jól kicsavart ruhával. A tisztításhoz ne használjon erős szappant, spray-t, tisztító- vagy súrolószert, viaszt, fényesítőt vagy más vegyi oldatot!
- Óvatosan porszívóval szívja fel a port és a szennyeződést a rácsról.
- A fűtőelem nem tartalmaz karbantartást igénylő alkatrészt.
- Mindig tisztítsa meg a fűtőtestet a szezon végén, és tárolja az eredeti csomagolásában. Ezután függőlegesen tárolja hűvös, száraz és pormentes helyen. Ha szükséges, távolítsa el a kerekeket.

Ártalmatlanítás



A készüléket élettartama végén a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, vagy szállítsa be a szállítójához.